

中国地方戏曲集成

江苏省卷

上

中国戏剧出版社

中国地方戏曲集成

江苏省卷(上)

中国戏剧家协会 主編

江苏省文化局 編輯



中国戏剧出版社

中国戏剧出版社

一九五九年·北京

中国地方戏曲集成
江苏省卷

*

中国戏剧出版社出版

(北京王府大街64号)

北京市书刊出版业营业版许可证出字第096号

工人出版社印刷厂印刷 新华书店发行

*

统一书号:10069·403 字数890,000 开本850×1168 1/32 印张40 1/4 插页8

1959年12月北京第1版第1次印刷

印数 0,001—2,800 册

定价 4.50 元

江苏省戏曲剧种分佈图



江苏省戏曲剧种分布圖附表

剧 种	在什么地方形成	經 常 演 出 地 区
昆 剧	昆山	昆山、苏州、无錫、常州、南京及苏南大部县城
苏 剧	苏州	同 上
錫 剧	无錫、常州一带	遍及苏南及揚州、盐城、南通等专区
揚 剧	揚州	揚州专区，沪宁铁路沿綫
淮 剧	盐阜一带	盐城专区、揚州专区、淮阴专区南部及沪宁路沿綫城市
淮 海 剧	沭阳、泗阳地区	淮阴专区、徐州专区东部
滑 稽 剧	苏州	苏南各市县
柳 琴 戏	苏皖边境	徐州专区、淮阴专区西部
泗 州 戏		
侗 子 戏	南通	南通专区
山 歌 剧	海門	海門、啓东
柳 子 戏	苏、魯、冀、豫边区	丰县、沛县
沪 剧	上海流入	苏南各市县
京 剧	外省流入	全省
豫 剧	外省流入	徐州专区
越 剧	外省流入	全省

編輯說明

中国地方戏曲，各具風标，齐放异采，其中民主精华極为丰富，向为全国人民所喜爱。中华人民共和国成立以来，在党和政府“百花齐放，推陈出新”的方針指导下，經過發掘、整理、改編、創造，全国各地舞台上，万紫千紅，竞芳爭妍，戏曲艺术跃进到全新的时代。

中国戏剧家协会和各省、市、自治区文化局，鉴于我国戏曲事业发展盛况空前，斐然成風，蔚为巨觀。亟应总汇集成，以資綜覽全貌，既可使数以百計的各地剧种，上演剧目互相交流，不断前进，又可供国内外戏剧研究工作者的参考，特編輯《中国地方戏曲集成》，由中国戏剧出版社出版。

《中国地方戏曲集成》按省（市、自治区）分卷出版，或几省合出一卷，由各省（市、自治区）文化局分別負責編輯，中国戏剧家协会主編。

《中国地方戏曲集成》内容包括：前言、剧种分布圖、著名戏曲艺术家照片、优秀剧目照片、优秀剧本。每一剧本前均有內容提要。

《中国地方戏曲集成》选編的剧本包括：經常上演的优秀傳統戏曲剧本，新創作的現代題材和历史題材的戏曲剧本；并以各地

剧种中为中国人民所喜闻乐见，而思想性与艺术性较强的为选取标准。

《中国地方戏曲集成》全书预计编印二十余卷，自1958年起陆续出版。

《中国地方戏曲集成》在编辑出版过程中，切盼广大读者多多予以帮助，如蒙指出缺点，自当力求改进。

中国戏剧家协会

1959年7月

前 言

江苏位于黃海之滨，地跨長江南北，向被称为我国物产丰饒、人文薈萃的地区之一。境内南、北、中三部都各有不同的方言，拥有風格各异的地方剧种和較深厚的戏曲宝藏。据統計，流行于本省的剧种約在二十种以上。長江以南的苏州、无錫、常州一带，主要有昆剧、錫剧、苏剧、滑稽剧。南京、鎮江一带及長江以北的揚州、盐城、淮阴地区有揚剧、淮剧、淮海戏；徐州一带有柳子戏、柳琴戏。此外，还有高腔戏、目蓮戏、旱船戏、侗子戏以及虽从兄弟地区流入而为江苏省人民所喜聞乐見的徽剧、京剧、越剧、沪剧、豫剧、呂剧、黃梅戏、四平調、泗州戏等。近年来，苏北海門还产生了由当地农村小調形成的“山歌剧”。江苏省地方戏曲一般都具备以下几个特点：一、它們都出生于民間土壤，無論是屬於滩簧系統的錫剧、苏剧或是在花鼓戏与香火戏基础上發展起来的揚剧、淮剧，乃至起源于“太平歌剧”的柳琴戏，以及原是民間說唱的淮海戏，最初都是广大农民和手工业者进行自我娱乐的艺术形式，是他們長期在日常劳动中日漸形成的艺术結晶，因而大都具有浓厚的泥土气息和朴实的民間色彩。二、这些剧种在旧社会都被視為“不能登大雅之堂”，往往被扣上“伤風敗俗”的帽子而加以种种摧殘，有些艺人甚至受到“明

令拘押”或“游街示众”的侮辱。例如，柳琴戏在解放前即一直被置于“非法”地位，演出时每遇反动軍警檢查，台上必須立即改唱京剧。錫剧也曾不得不以“玲玲調”代替劳动人民所热爱的“簧調”才得以勉强維持。因此，这些剧种的發展史也是一部向反动統治階級頑强斗争的血泪史。无数有骨气、有良心的前輩艺人正是在重重迫害下熬过了辛酸多难的岁月而保存了本剧种的宝贵遗产。三、江苏省除几个历史悠久的剧种以外，一般都較為年青，因此在艺术上虽各有千秋，但都尚未定型，富有較蓬勃的朝气和生命力，勇于革新，因而既能表現历史題材，也便于反映現代生活。

作为曾經孕育过一些古老剧种的江苏，不仅是“南昆”的發源地，而且与“东柳、北弋、西梆”也有深厚的淵源。昆曲远在四百年前即發源于江苏昆山，在歌、舞、剧三者的結合上，集宋、元戏曲之大成而又有所丰富和發展。出生于江苏的著名戏曲家如魏良輔、梁辰魚、沈璟、李玉等都是我国戏剧史上杰出的人物。但后来由于为士大夫階級据为己有，長期脫离了与劳动人民的联系，因而从清朝末年逐漸凋萎，直到解放后在党的亲切扶持下，才恢复了失去的青春；并建立了剧团，同时有計劃地进行了对后一代的培訓工作。1956年在苏州举行的昆曲会演形成了昆曲史上前所未有的盛况，对昆曲艺术的發展有極大的鼓舞。柳子戏系从弦索腔演变而来，是我国古老剧种之一，解放前長期絕迹于舞台，艺人星散，技艺失傳，解放后經過党和政府的大力搶救，才重新成立剧团，招收學員，正式演出。作为“梆子”之一的豫剧在本省徐海一带有广泛的群众基础，向与柳琴戏同被称为当地的姊妹剧种。至于弋阳腔，也与江苏省流行的滩簧有一定联系，“清嘉录新年条”曾有“滩簧乃弋腔之变”的記載。此外，作为京剧

前身的徽調，在清代也曾經是江苏省的主要剧种，江苏省大多数地方戏曲都曾在不同程度上受到它的影响。

江苏省地方戏曲做为文艺武器，很早就参加了党所领导的革命斗争，具有光荣的革命传统，并作出了一定的贡献。远在抗日战争时期，当新四军进入苏北敌后建立抗日民主根据地时以及在后来的第三次国内革命战争中，都曾对淮剧、淮海剧与扬剧作过改革的尝试，并组织过几次规模盛大的会演；当时淮南、淮北以至鲁南、皖北的广大艺人和新文艺工作者在党的领导下不仅通过编演现代剧目在对敌斗争的宣传上起了很大的作用，而且大大促进了群众性的戏曲运动，影响所及，在这些地区出现了数以千计的农村业余剧团，以淮剧、淮海剧、扬剧、话剧和歌舞的形式编演各种新老剧目，直接服务于抗日战争和人民解放战争。此外，苏南的锡剧也有不少艺人直接或间接支持了革命斗争，并曾以演出活动，巧妙地掩护了白区的党的地下工作。1949年江苏全省解放后，党对戏曲事业进行了包括思想改造、制度改革和艺术改进的全面革新，戏曲艺人在政治上、经济上、文化上都获得了翻身，因而政治觉悟不断提高，整旧创新日益活跃，优秀剧目不断涌现。尤其是1958年的全国工农业生产大跃进，更给戏曲艺术带来了无比茁壮的生命力，无论专业或业余戏曲活动都出现了前所未有的繁荣局面。综观十年来江苏省戏曲事业的欣欣向荣，同解放前各个剧种横遭蹂躏、奄奄一息的凄凉境况比较起来，真有天壤之别；展望戏曲事业的前景，更是令人欢欣鼓舞，心情舒畅。

江苏省戏曲工作遵循毛泽东同志所提出的“百花齐放，推陈出新”的方针，在中央和江苏省委的关怀和领导下，对地方戏曲的发展工作注意得较早，培养戏曲艺人直接参加剧目的整旧创新工

作和發動戏曲剧团上山下乡、深入生活也較早，在傳統剧目与新創剧目、历史題材与現代題材、戏曲干部与戏曲艺人、專家与群众等方面基本上貫徹了“两条腿走路”的工作方針。1953年我們設立了戏曲审定組，1954年又成立戏曲編审室，采取戏曲干部和戏曲艺人相互合作的办法，对戏曲傳統剧目进行了全面發掘，有些剧目曾参加了1954年的华东区戏曲观摩演出大会，获得領導上和各兄弟地区的鼓励。其中如錫剧《双推磨》，揚剧《挑女婿》、《鴻雁傳書》，苏剧《寶公送子》，柳琴剧《喝面叶》等均得到較为普遍的好評。

为了更深入地做好戏曲剧目工作，进一步繁荣戏曲艺术，1956年江苏省成立了剧目工作委員會，并在各專区和市設立分会，各剧团設立剧目工作組，具体負責傳統剧目的挖掘、整理和新剧目（包括現代題材和历史題材）的創作工作，并負責江苏省地方戏曲資料的搜集、編纂和研究工作。这一时期，由于各地党委的重視以及广大戏曲艺人和戏曲工作干部密切协作的結果，在1957年举行的江苏省第一届戏曲观摩演出大会上出現了錫剧《紅樓夢》、揚剧《恩仇記》、淮剧《蔡金蓮告状》、京剧《倩女离魂》、山歌剧《淘米記》等較优秀的剧目，其中有些剧目如《恩仇記》、《倩女离魂》等已在全国不少兄弟剧种中获得推广。

1958年是全国大跃进的一年，也是戏曲事业空前繁荣的一年。这一年，我們先后召开了江苏省各主要剧种的剧目跃进工作會議，通过对党的戏曲工作方針的进一步學習、討論，制定了以剧种为單位的剧目跃进规划以及地区与地区之間、剧团与剧团之間的协作措施。同时，由于江苏全省剧团响应党的号召，大規模上山下乡，深入工农，加强了艺人与生产劳动的联系，进一步丰富了艺人的生产斗争知識和劳动人民的思想感情，加强了專業与业余的

密切联系，因而大大提高了剧目創作的数量，無論挖掘、整理、改編的优秀傳統剧目或反映近代历史与現代生活的新創剧目，都如雨后春笋。对于进一步提高艺术質量，也起了極有利的推动作用。在数以千計的戏曲創作中，作者包括工人、农民、战士、老干部、学生、艺人和專業作家；有許多則是專業与业余相結合的产物。在这一基础上，我們編印了《新剧百种》，使較好的剧目得到了及时的推广交流。大跃进以来出現的不少剧目如錫剧《紅色的种子》、《救風塵》，揚剧《百岁挂帅》，淮剧《一家人》，淮海剧《姑嫂看画》、《樊梨花》，京剧《打乾隆》，柳琴剧《相女婿》，滑稽戏《滿意勿滿意》等，無論在思想性和艺术性上都达到了較高的水平，并通过舞台实践，广泛吸取观众意見，进行了反复的修改加工，因而在公演中以及在1958年底和1959年初先后举行的江苏省第二、三届戏曲观摩演出大会上都受到了較普遍的好評。其中《紅色的种子》和《百岁挂帅》两剧的成就，尤其雄辯地說明了党的文艺方針的正确，說明了戏曲工作只有在党的领导下与群众相結合，才能获得无限廣闊的發展前途。

上述江苏省各个时期有代表性的剧目，我們都尽可能选入本卷。計从江苏省13个主要剧种中选編了34个具有代表性的剧目，从剧种到剧目都力圖体现兼容并包、百花齐放的精神。这些剧目大多选自历届会演。通过編选的每一次会演的剧目，都可以看到演出剧目的思想性与艺术性的显著提高及戏曲工作的逐步繁荣。如果把这些剧目按阶段排队，就可以概括地看出江苏省在剧目工作上的發展过程。这也就是在党的领导下坚持开展文艺思想上两条道路的斗争的胜利过程；同时也是工人阶级戏曲队伍逐步成长与壮大的过程。这种發展特別在整風反右和大跃进以来更为明

显；体现在剧目工作上的，首先是党的领导的加强与文艺思想的进一步端正；其次是在整旧与创新方面的史无前例的群众性规模。毫无疑问，这是整风反右的成果，是上山下乡、深入工农的收获。

回顾十年来，江苏的戏曲工作是坚决依靠党的领导，坚决貫徹了“百花齐放，推陈出新”的方针的；但是由于我们对方针的认识不够全面，理解不深，因而反映在两条腿走路在不同时期还有畸轻畸重的现象。尤其从1956年到1957年，由于国内外修正主义思想的抬头和右派的猖狂进攻，江苏省戏曲界曾一度刮起歪风，毒草开始露头，少数戏曲艺人和戏曲干部几乎迷失方向，直到1957年下半年，由于反击了右派，剧团开始全面整风，情况才迅速扭转。整风反右的胜利，不仅整顿了队伍，提高了思想，而且为戏曲创作的繁荣开辟了广阔的道路。

本卷所选编的剧目，力图反映十年来江苏省戏曲工作在党的领导下的发展面目，并对各主要剧种的优秀剧目作一次集中介绍。但选编时限于能力和篇幅，势必挂一漏万。同时，即使已选入的剧本，也有尚待进一步修改加工的，因而很难反映出完整的面貌。此外有些发源于兄弟地区的剧种如沪剧、吕剧、豫剧、黄梅戏、四平调、泗州戏等，均长期流行于江苏省，且拥有大量优秀的剧目，但因这些剧种在有关兄弟地区也有很大发展，且都已有了更完善的选本，故未编入。

我们对选编工作缺乏经验，缺点在所难免，热诚期望全国各地戏曲工作同志和广大读者指正。

江苏省文化局

1959年7月1日

剧照目录

錫 剧:

双推磨
庵堂相会
水潑大紅袍
紅樓夢
救風塵
打面缸
紅色的种子

揚 剧:

袁樵摆渡
鴻雁傳書
挑女婿
审土地
恩仇記
碧血揚州
百歲挂帥

淮 剧:

蔡金蓮告狀
借藍衫
金水橋
一家人

淮海剧:

罵鷄
樊梨花
姑嫂看画

苏 剧:

花魁記
寶公送子

滑稽戏:

滿意勿滿意

山歌剧:

淘米記

柳琴戏:

喝面叶

徽 剧:

三拷吉平

越 剧:

柳毅傳書

柳子戏:

挂龙灯

京 剧:

倩女离魂
火燒震东市
鳳鳴关



錫劇《雙推磨》，費興生飾何宜度(右)，王蘭英飾蘇小娥(左)

錫劇《庵堂相會》，沈佩華飾金秀英(左)，何楓飾陳阿興(右)



錫劇《水潑大紅袍》，
劉鴻儒飾盧廷義（左），
王媛媛飾孫素雲（右）



錫劇《紅樓夢》，姚澄飾寶玉
（左），沈佩華飾黛玉（右）